

10 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El altavoz no se enciende

- Compruebe que el sistema reciba la alimentación eléctrica correcta.
- Compruebe que el cable de alimentación con conector VDE esté bien enchufado.

El altavoz se enciende pero no emite ningún sonido

- Compruebe que las conexiones a las entradas de los canales audio (CH1, CH2 y/o CH3) sean correctas.
- Compruebe que los cables no estén dañados. Use exclusivamente cables de calidad y en buen estado.
- Compruebe que las fuentes de sonido estén encendidas e indiquen la señal de salida.
- Compruebe la sensibilidad correcta de la entrada del CH1.
- Compruebe la sincronización de la señal Bluetooth®.
- Compruebe el volumen de salida MAIN.

El altavoz emite un sonido de nivel bajo o distorsionado:

- Ajuste el volumen de las fuentes de manera adecuada para las entradas de la sección mezclador.
- Controle que los cables no estén dañados. Use exclusivamente cables de calidad y en buen estado.
- Controle el nivel de los volúmenes de las entradas y del MAIN.
- Controle la señal de salida del dispositivo Bluetooth® asociado.
- Atenúe el nivel de las entradas MIC, LINE y/o del MAIN.
- Asegúrese de no haber conectado una señal de línea al canal 1 con sensibilidad MIC.

Ruido de fondo

- Apague la alimentación y desenchufe todos los dispositivos conectados.
- Controle la señal de todas las fuentes para localizar la causa de la anomalía.

B SERIES

11 DATOS TÉCNICOS

MODELO	B 108	B 110	B 112	B 115
TIPO	2-vías bass reflex	2-vías bass reflex	2-vías bass reflex	2-vías bass reflex
MAX SPL (@ 1m)	125 dB	126 dB	129 dB	130 dB
Respuesta en frecuencia (- 10 dB)	68Hz-20KHz	60Hz-20KHz	54Hz-20KHz	50Hz-20KHz
Respuesta en frecuencia (- 6 dB)	73Hz-19KHz	64Hz-19KHz	57Hz-19KHz	55Hz-19KHz
HF	1" (25mm) controlador	1.35" (34mm) controlador	1.35" (34mm) controlador	1.35" (34mm) controlador
LF	8" - 2" V.C (50 mm)	10" - 2" V.C (50 mm)	12" - 2.5" V.C (65 mm)	15" - 2.5" V.C (65 mm)
Cobertura (H x V)	90° H x 60° V	90° H x 60° V	90° H x 60° V	90° H x 60° V
Frecuencia de crossover	2,1 kHz	1,8 kHz	1,8 kHz	1,8 kHz
Clase de amplificación	D + A/B	D + A/B	D	D
Potencia RMS	200 W	200 W	600 W	600 W
Potencia de pico	400 W	400 W	1200 W	1200 W
Refrigeración	Convección	Convección	Ventilador	Ventilador
Tensión operativa	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz
Temperatura ambiente de funcionamiento	-20 °C +45 °C	-20 °C +45 °C	-20 °C +45 °C	-20 °C +45 °C
DSP	28/56 bit	28/56 bit	28/56 bit	28/56 bit
Funciones avanzadas	Filtros FIR	Filtros FIR	Filtros FIR	Filtros FIR
Convertidor AD/DA	24 bit, 48 kHz	24 bit, 48 kHz	24 bit, 48 kHz	24 bit, 48 kHz
Bluetooth®	5.0 (estéreo)	5.0 (estéreo)	5.0 (estéreo)	5.0 (estéreo)

50 Montarbo

Conectores I/O	CH1: Combo CH2: XLR-F + jack 6,35 mm (1/4") AUX IN: mini-jack 3,5 mm LINE OUT: XLR-M	CH1: Combo CH2: XLR-F + jack 6,35 mm (1/4") AUX IN: mini-jack 3,5 mm LINE OUT: XLR-M	CH1: Combo CH2: XLR-F + jack 6,35 mm (1/4") AUX IN: mini-jack 3,5 mm LINE OUT: XLR-M	CH1: Combo CH2: XLR-F + jack 6,35 mm (1/4") AUX IN: mini-jack 3,5 mm LINE OUT: XLR-M
Controles	Nivel de los canales Nivel MAIN Selector PREAJUSTE Sensibilidad del canal 1 Salida LINK/MIX	Nivel de los canales Nivel MAIN Selector PREAJUSTE Sensibilidad del canal 1 Salida LINK/MIX	Nivel de los canales Nivel MAIN Selector PREAJUSTE Sensibilidad del canal 1 Salida LINK/MIX	Nivel de los canales Nivel MAIN Selector PREAJUSTE Sensibilidad del canal 1 Salida LINK/MIX
Fusible	T5A L 250V~ T2,5A L 250V~	T5A L 250V~ T2,5A L 250V	T6,3A L 250V~ T3,15A L 250V~	T6,3A L 250V~ T3,15A L 250V~
Consumo a 1/8 de la potencia (condiciones medias de uso)	0.6 A (110-120V~) 0.39 A (220-240V~)	0.6 A (110-120V~) 0.39 A (220-240V~)	1.47 A (110-120V~) 0.89 A (220-240V~)	1.47 A (110-120V~) 0.89 A (220-240V~)
Consumo a 1/3 de la potencia (condiciones medias de uso)	1.1 A (110-120V~) 0.85 A (220-240V~)	1.1 A (110-120V~) 0.85 A (220-240V~)	3 A (110-120V~) 1.8 A (220-240V~)	3 A (110-120V~) 1.8 A (220-240V~)
Consumo en stand-by	19 W	19 W	19.2 W	19.2 W
Corriente de arranque	15,8 A	15,8 A	6,3 A	6,3 A
Material de la caja	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno	Polipropileno
Medidas (L x H x A)	250 x 430 x 237 mm (9.8" x 16.9" x 9.3")	310 x 524.5 x 280 mm (12.2" x 20.6" x 11")	365 x 625 x 345 mm (14.4" x 24.6" x 13.6")	430 x 725 x 405 mm (16.9" x 28.5" x 15.9")
Peso	8.5 kg (18.74 lb)	11.3 kg (24.92 lb)	17.9 kg (39.46 lb)	21.6 kg (47.62 lb)
MODELO	B 108	B 110	B 112	B 115

B SERIES

مستوى القنوات المستوى MAIN مفتاح اختيار PRESET حسابية القناة 1 المخرج LINK/MIX	مستوى القنوات المستوى MAIN مفتاح اختيار PRESET حسابية القناة 1 المخرج LINK/MIX	مستوى القنوات المستوى MAIN مفتاح اختيار PRESET حسابية القناة 1 المخرج LINK/MIX	مستوى القنوات المستوى MAIN مفتاح اختيار PRESET حسابية القناة 1 المخرج LINK/MIX	المحوصات
T6.3A L - 100-120V~ T3.15A L - 220-250V~	T6.3A L - 100-120V~ T3.15A L - 220-250V~	T5A L 250V~ T2.5A L 250V~	T5A L 250V~ T2.5A L 250V~	المنصهر
1.47 A (110-120V~) 0.89 A (220-240V~)	1.47 A (110-120V~) 0.89 A (220-240V~)	0.6 A (110-120V~) 0.39 A (220-240V~)	0.6 A (110-120V~) 0.39 A (220-240V~)	الاستهلاك عند 1/8 القدرة (متوسط ظروف الاستخدام)
3 A (110-120V~) 1.8 A (220-240V~)	3 A (110-120V~) 1.8 A (220-240V~)	1.1 A (110-120V~) 0.85 A (220-240V~)	1.1 A (110-120V~) 0.85 A (220-240V~)	الاستهلاك عند 1/3 القدرة (ظروف الاستخدام القصى)
19,2 واط	19,2 واط	19 واط	19 واط	الاستهلاك في وضع الاستعداد
6,3 A	6,3 A	15,8 A	15,8 A	تيار الاندفاع
بولي بروبيلين	بولي بروبيلين	بولي بروبيلين	بولي بروبيلين	مادة الخزنة
405 × 725 × 430 مم "15.9 × "28.5 × "16.9	345 × 625 × 365 مم "13.6 × "24.6 × "14.4	280 × 524,5 × 310 مم "11 × "20.6 × "12.2	237 × 430 × 250 مم "9.3 × "16.9 × "9.8	الأبعاد (طول × ارتفاع × عمق)
21.6 كجم (47.62 رطل)	17.9 كجم (39.46 رطل)	11,3 كجم (24.92 رطل)	8.5 كجم (18.74 رطل)	الوزن
B 115	B 112	B 110	B 108	الطراز

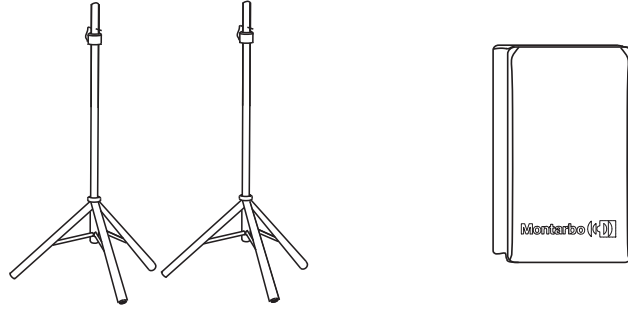
11 البيانات الفنية

الطراز	B 108	B 110	B 112	B 115
النوع	عاكس الجهير ثنائي المنفذ	عاكس الجهير ثنائي المنفذ	عاكس الجهير ثنائي المنفذ	عاكس الجهير ثنائي المنفذ
MAX SPL - 1@ (م)	125 ديسيبل	126 ديسيبل	129 ديسيبل	130 ديسيبل
استجابة التردد -10- (ديسيبل)	68 - 20000 هرتز	60 - 20000 هرتز	54 - 20000 هرتز	50 - 20000 هرتز
استجابة التردد -6- (ديسيبل)	73 - 19000 هرتز	64 - 19000 هرتز	57 - 19000 هرتز	55 - 19000 هرتز
التردد العالي	مشغل 1" (25 مم)	مشغل 1.35" (34 مم)	مشغل 1.35" (34 مم)	مشغل 1.35" (34 مم)
التردد المنخفض	8" - 2" V.C (50mm)	10" - 2" V.C (50mm)	12" - 2.5" V.C (65mm)	15" - 2.5" V.C (65mm)
التغطية (H x V)	60° x 90°	60° x 90°	60° x 90°	60° x 90°
ترددات توزيع الترددات	2,1 كيلو هرتز	1,8 كيلو هرتز	1,8 كيلو هرتز	1,8 كيلو هرتز
فئة التضخيم	D + A/B	D + A/B	D + A/B	D + A/B
القدرة RMS	200 واط	200 واط	600 واط	600 واط
قدرة الذروة	400 واط	400 واط	1200 واط	1200 واط
التبريد	الخمل الحراري	الخمل الحراري	مروحة	مروحة
جهد التشغيل	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz	110-120V~ 50-60Hz 220-240V~ 50-60Hz
حرارة بيئة التشغيل	-20° +45°	-20° +45°	-20° +45°	-20° +45°
DSP	56/28 بت	56/28 بت	56/28 بت	56/28 بت
وظائف متقدمة	مرشحات الاستجابة النبضية المحددة	مرشحات الاستجابة النبضية المحددة	مرشحات الاستجابة النبضية المحددة	مرشحات الاستجابة النبضية المحددة
مغير تيار AD/DA	24 bit / 48 kHz	24 bit / 48 kHz	24 bit / 48 kHz	24 bit / 48 kHz
بلوتوث®	5.0 (صوت مجسم)	5.0 (صوت مجسم)	5.0 (صوت مجسم)	5.0 (صوت مجسم)
الموصلات I/O	CH1: Combo CH2: XLR-F + jack ("1/4" مم 6,35 AUX IN: mini-jack 3,5 مم XLR-M: خط خارج	CH1: Combo CH2: XLR-F + jack ("1/4" مم 6,35 AUX IN: mini-jack 3,5 مم XLR-M: خط خارج	CH1: Combo CH2: XLR-F + jack ("1/4" مم 6,35 AUX IN: mini-jack 3,5 مم XLR-M: خط خارج	CH1: Combo CH2: XLR-F + jack ("1/4" مم 6,35 AUX IN: mini-jack 3,5 مم XLR-M: خط خارج

10 حل المشكلات

- لا يمكن تشغيل مكبر الصوت
تأكد من وجود التغذية الكهربائية الصحيحة قبل النظام.
تأكد من الإدخال الصحيح لكابل التغذية الكهربائية بالموصل VDE.
- يتم تشغيل مكبر الصوت غير أنه لا يُصدر أي صوت
تأكد من أن التوصيلات بمدخل القنوات الصوتية (CH1 و/أو CH2 و/أو CH3) صحيحة.
تأكد من أن الكابلات المستخدمة غير مقطوعة. لا تستخدم إلا كابلات ذات جودة عالية وبحالة جيدة.
تأكد من أن المصادر الصوتية تعمل وتشير إلى الإشارة الخارجة.
تأكد من الحساسية الصحيحة لمدخل CH1.
تأكد من المزامنة الصحيحة لإشارة البلوتوث®.
تأكد من مستوى صوت المخرج MAIN.
- يُصدر مكبر الصوت صوت منخفض المستوى أو مشوه:
اضبط مستوى صوت المصادر المناسب لمدخل قسم طاولة المزج.
تأكد من أن الكابلات المستخدمة غير تالفة. لا تستخدم إلا كابلات ذات جودة عالية وبحالة جيدة.
تحقق من مستوى أصوات المدخل و MAIN.
افحص الإشارة الخارجة من جهاز البلوتوث® المرتبط.
قم بتوطين مستوى المدخل MIC و/أو LINE و/أو MAIN.
تأكد من أنك لم تقم بتوصيل إشارة خط القناة 1 بحساسية MIC.
- وجود ضوضاء في الخلفية
أطفئ التغذية الكهربائية وافصل جميع الأجهزة المتصلة.
افحص إشارة جميع المصادر من أجل اكتشاف أي منها قد تسبب في المشكلة.

8 الملحقات

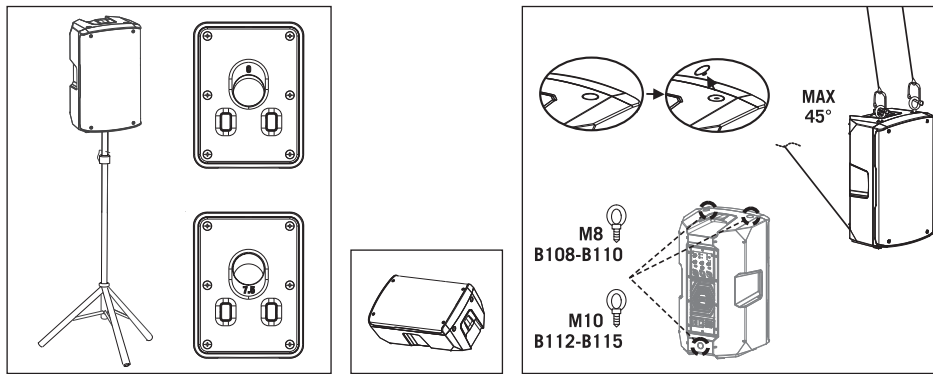


زوج من الحوامل ثلاثية القوائم

- غطاء CV-B108/B110/B112/B115

9 أمثلة التركيب

التركيب على حامل ثلاثي القوائم
يمكن تركيب مكبر الصوت على حامل ثلاثي القوائم اختياري التوريد القياسي بعمود بقطر 35 مم. يبلغ أقصى ارتفاع مسموح به بين قاعدة السماعة والأرضية 170 سم. لأي استخدام آخر، يلزم تثبيت إضافي (لا يتم توريده). في الطرز B110 و B112 و B115 من الممكن اختيار الميل (0/7,5°).
التركيب على إسفين
يمكن وضع مكبر الصوت، باستخدام زاوية الخزنة، كسماعة حية. في هذه الحالة، يُنصح بتحديد الاختيار المسبق WEDGE على لوحة التحكم.
التركيب بمسامير الربط
من الممكن تثبيت السماعة باستخدام مسامير خاططة مزودة بعزى (مسامير ربط). يظهر التوضع في الشكل على الجانب، حيث تسمح لك المسامير الخاططة المزودة بعزى الخلفية بضبط الزاوية النهائية (على الأقصى 45°).
تحديد الوضع بديهي. من أجل نشر الصوت نحو جمهور جالس أو مترجل، نوصي باستخدام حوامل معتمدة، توضع على سطح مستوي ومع وضع كابلات الطاقة والإشارة بطريقة لا يمكن دهسها ولا شدها ولا أن تسبب سببا لتعثر الأرجل أو ضعف الأمان.



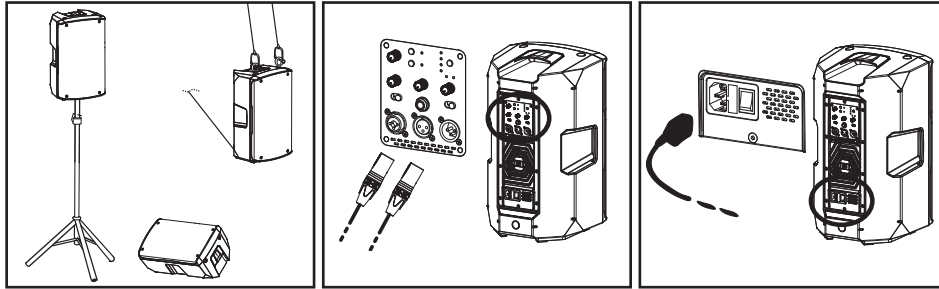
Montarbo®

B SERIES

6 التوصيل بالبلوتوث®

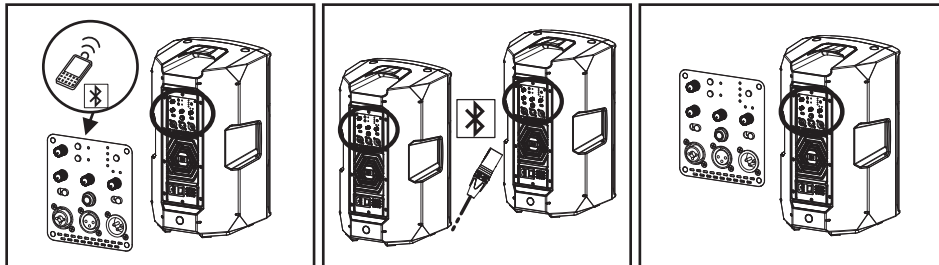
- تأكد من مما إذا كان الجهاز المطلوب مزامنته بمكبر الصوت في وضع التشغيل وجاهز للتوصيل عبر البلوتوث®.
- ومكبر الصوت في وضع التشغيل، اضغط على المفتاح PAIR من أجل تنشيط مزامنة البلوتوث®. يومض مصباح الليد الخاص به.
- تحقق على الجهاز المحمول من ان اسم مكبر الصوت (مثل B108) يتوافق مع الأجهزة المتاحة.
- اختر طراز مكبر الصوت من أجل مزامنة الجهاز. يتم الإشارة إلى التوصيل المثالي بواسطة الليد الذي يظل مضيئاً.
- اضبط المستويين CH3 و MAIN من أجل الحصول على مستوى الصوت المرغوب به لتشغيل الأغاني المختارة في الجهاز المتزامن.
- بمكبر صوت ثان**
- على مكبر الصوت الأول، الذي تمت مزامنته بالفعل، استمر في الضغط على زر STEREO لبضع ثوان. يبدأ الليد الأزرق LINK في الوميض.
- قم بتشغيل مكبر الصوت الثاني واضغط على المفتاح PAIR، والذي يبدأ الليد الخاص به في الوميض.
- عند تنفيذ المزامنة يظل كل من الليد LINK الخاص بمكبر الصوت الأول والليد PAIR الخاص بمكبر الصوت الثاني مضيئين.
- اضبط CH3 LEVEL و MAIN الخاصين بمكبر الصوت الثاني؛ الإشارة الواردة من الجهاز المصدر تكون صادرة من كلا مكبري الصوت.

7 التثبيت السريع



- قم بتوصيل المصادر الصوتية بالداخل - ضع مكبر الصوت وفقاً للتركيب المختار
(مستويات القنوات على صفر)

- أدخل كابل التغذية الكهربائية وقم بالتشغيل



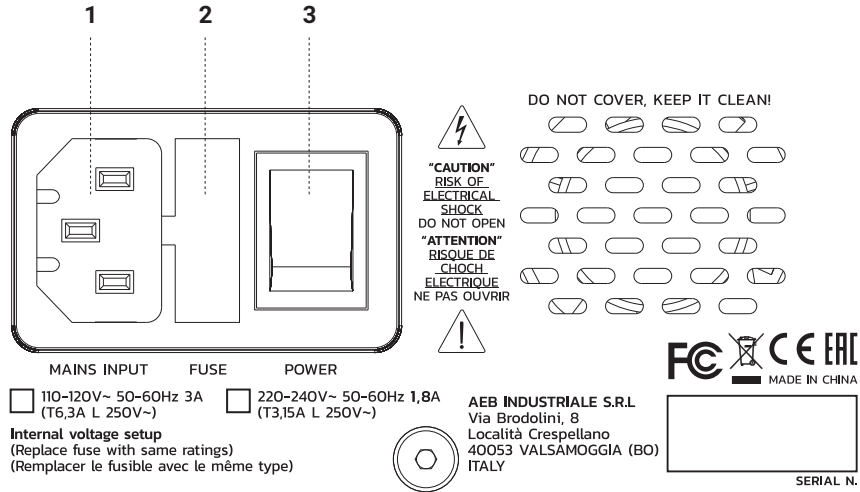
- قم بالتشغيل ومزامنة البلوتوث®

- قم بتوصيل مكبرات صوت إضافية (عبر البلوتوث® أو عبر كابلات)

- اضبط جميع مستويات الصوت على النحو المرغوب به

AR 6 Montarbo

5 التغذية



MAINS INPUT 1

مقبس المدخل IEC مع مرشح شبكة مدمج. يتم توريد كل عبوة بكابل التغذية اللازم، النوعي لمنطقتكم. ومكبر الصوت مطلقاً قم بإدخال في هذا المقبس كابل التغذية الكهربائية. من أجل سلامتك، لا تقم أبداً بفصل القضيبي الأرضي.

FUSE 2

منصهر الحماية.
تنبيه: لا تستبدل المنصهر إلا بواحد من نفس النوع ونفس القيم.
إن استمر المنصهر في الاحتراق، توجه إلى مركز دعم فني معتمد.

POWER ON/OFF 3

مفتاح التشغيل/الإطفاء الخاص بمكبر الصوت النشط.



B SERIES

LEVEL CH2 6

ينظم هذا المقبض مستوى القناة 2، أدركه نحو اليمين من أجل رفع المستوى، نحو اليسار من أجل تخفيضه.

LEVEL CH3 7

ينظم هذا المقبض مستوى القناة 3، أدركه نحو اليمين من أجل رفع المستوى، نحو اليسار من أجل تخفيضه.

PAIR 8

يُستخدم هذا المفتاح من أجل مزامنة وتوصيل الهواتف الخلوية أو الأجهزة اللوحية. بشأن هذا الإجراء اطلع على الفصل 2.5 التوصيل بالبلوتوث®.

LED PAIR 9

مؤشر ضوئي عن حالة التوصيل بالبلوتوث®. إنه يومض أثناء المزامنة مع جهاز محمول، ويكون مضيئاً مع التوصيل النشط.

AUX INPUT 10

مدخل غير متوازن مع مقيس صوت مجسم مقاس 3,5 مم للتوصيل عبر كابل مع الأجهزة الخارجية (الكمبيوتر الشخصي، الهاتف الذكي، الجهاز اللوحي، الخ).

LINK 11

يبقى هذا الليد مضيئاً بشكل ثابت أثناء البث الصوتي.

PRESET LED 12

تشير مصابيح الليد هذه إلى أي إعداد مسبق نشط من بين FLAT و PLAYBACK و BASS BOOST و WEDGE. تم تحسين هذه الإعدادات المسبقة من أجل التطبيقات المختلفة. يعتبر PLAYBACK مثالي للاستماع إلى الصوت المسجل و/أو الكاريوكي، FLAT ممتاز للحفلات الموسيقية، BASS BOOST مثالي لإعادة إنتاج الصوت الغني بالترددات المنخفضة، مثل DJing وموسيقى الديسكو، بينما يتم استخدام WEDGE للاستخدام كسماعة للمسرح.

PRESET 13

يسمح هذا المحدد باختيار من بين أربعة إعدادات مسبقة أيهم مثالي من أجل التطبيق الحالي.

LED CLIP 14

يضيء هذا الليد عندما تكون إشارة مكبر الصوت قريبة من التشوه. في هذه الحالة قم بتخفيض كل من الإشارة الرئيسية MAIN وإشارة القنوات النشطة.

LED ON 15

يضيء مؤشر الليد هذا عندما يكون مكبر الصوت متصلاً بالشبكة الكهربائية ويكون مفتاح التشغيل على وضع التشغيل ON.

LINE OUTPUT 16

يوفر هذا المخرج XLR-M إشارة متوازنة من مستوى الخط، يتم تحديد إشارة بواسطة مفتاح الاختيار الخاص به.

LINK/MIX 17

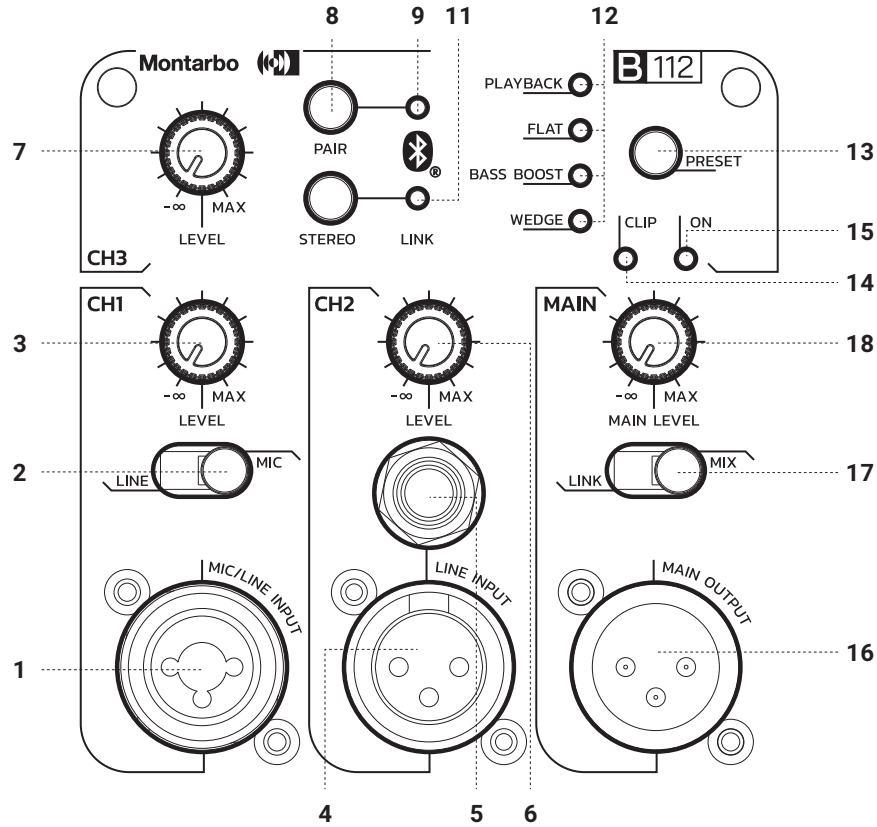
بواسطة مفتاح الاختيار هذا يمكنكم الاختيار ما إذا كانت الإشارة في المخرج نحو مكبر صوت آخر يجب أن تكون تلك الموجودة في المداخل (LINK) أو تلك المختلطة بين قنوات المدخل الثلاث والتي يتم التحكم فيها من الإشارة الرئيسية (MAIN MIX).

MAIN LEVEL 18

ينظم هذا المقبض مستوى المخرج الخاص بمكبر الصوت النشط.



4 لوحة التحكم

**MIC/LINE INPUT 1**

مدخل مجموعة XLR/jack من 6,35 مم للإشارات الميكروفونية والخط.

2 مفتاح اختيار LINE/MIC

باستخدام مفتاح الاختيار هذا، يمكنك ضبط حساسية المدخل.

3 LEVEL CH1

ينظم هذا المقبض مستوى القناة 1، أدركه نحو اليمين من أجل رفع المستوى، نحو اليسار من أجل تخفيضه.

4 LINE INPUT

مدخل إشارات مستوى الخط مع الموصل XLR-F.

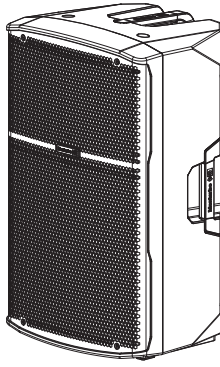
5 LINE INPUT

مدخل إشارات مستوى الخط مع الموصل jack مقاس 6,35 مم.

Montarbo® (Speaker Icon)

B SERIES

نشكركم على شراء منتج Montarbo، الشركة الإيطالية التي تأسست في عام 1962، والتي تضع نفسها دائماً في خدمة الموسيقى والصوتيات المهنية. منتجات Montarbo، أصلية ورائدة، وتم تصميمها بأقصى عناية بالتفاصيل والمتانة مع مرور الوقت. تتماشى الموثوقية مع معايير الجودة العالية والحساسية للتأثير البيني وهو ما يميز الشركة.



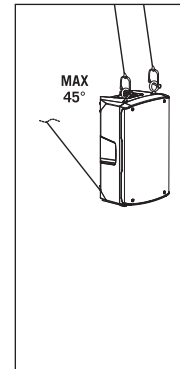
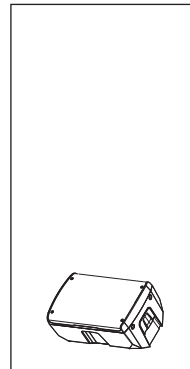
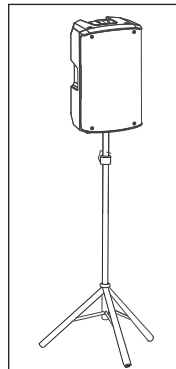
مكبرات الصوت النشطة من السلسلة ب متعددة الاستخدامات ومريحة ومحمولة. إنها مناسبة لاستخدام PA في السياقات الصغيرة والمتوسطة، إنها مجهزة بطاولة مزج بثلاثة مداخل لجميع أنواع المصادر، بما في ذلك الإشارات عبر البلوتوث® من الأجهزة مثل الهواتف الذكية والأجهزة اللوحية. يعمل DSP مع 4 إعدادات مسبقة على تكيف الأداء الصوتي مع ظروف الاستخدام المختلفة.

2 التجهيزات الميكانيكية/السمعية

مكبرات الصوت مزودة بمشغل ضغط للترددات العالية (1" من أجل B8 و B1,35" للطرز الأخرى) ومحول طاقة 8" و 10" و 12" و 15" على التوالي من أجل B108 و B110 و B112 و B115. التصميم الميكانيكي الذي يشمل 3 مقابض، بالإضافة إلى فلنجة من أجل التنصيب على عمود. في الطرز B110 و B112 و B115 من الممكن اختيار الميل (0/7,5°). بالإضافة إلى ذلك، يسمح جانبان من الخزانة بميل بزاوية 40° للاستخدام كسماعة للمسرح. وأخيراً، يتوفر لكل طراز، كملحقات اختيارية، أغطية للنقل الآمن والحماية السريعة من الطقس السيئ.

3 خيارات الإعداد

لمزيد من المعلومات راجع الفصل 9



AR 2 Montarbo

الفهرس

1	1 محتويات العبوة
2	2 التجهيزات الميكانيكية/السمعية
2	3 خيارات الإعداد
3	4 لوحة التحكم
5	5 التغذية
6	6 التوصيل بالبلوتوث®
6	7 التثبيت السريع
7	8 الملحقات
7	9 أمثلة التركيب
8	10 حل المشكلات
9	11 البيانات الفنية

1 محتويات العبوة

- 1 × مكبر صوت من السلسلة ب
- 1 × دليل الاستخدام - القسم 1
- 1 × دليل الاستخدام - القسم 2
- 1 × كابل التغذية النوعي لمنطقة الاستخدام الخاصة بكم

يجب الالتزام بالتحذيرات الموجودة في هذا الدليل مع تلك الموجودة في "دليل الاستخدام - القسم 2"

Montarbo®

AR
1

B SERIES

EMI CLASSIFICATION

According to the standards EN 55032 and 55035 this is a Class B equipment, designed and suitable to operate in residential environments.

FCC AND IC CERTIFICATION

FCC ID: 2ADDV-B110 (Bluetooth® transmitter)
FCC ID: 2ADDV-B115 (Bluetooth® transmitter)
IC: 12207A-B110 (Bluetooth® transmitter)
IC: 12207A-B115 (Bluetooth® transmitter)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC STATEMENT

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

IC WARNING

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.





Attenersi a tutte le prescrizioni contenute in questo manuale (sezione 1 e 2). Non utilizzare mai le maniglie per appendere i diffusori. Utilizzare solo accessori certificati e personale qualificato.

Le caratteristiche, le specifiche e l'aspetto dei prodotti sono soggetti a possibili cambiamenti senza preavviso. AEB Industriale S.R.L. si riserva il diritto di apportare cambiamenti o miglioramenti senza assumersi l'obbligo di cambiare o migliorare anche i prodotti precedentemente realizzati.

Il marchio e logo Bluetooth® sono depositati e proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. ed ogni utilizzo di tali marchi da parte di AEB Industriale S.R.L. è sotto licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

Please follow all the regulations described in this manual (section 1 and 2). Don't use the handles to hang the speakers. Use certified accessories only and trained personnel.

Product features, specifications and appearance are subject to changes without prior notice. AEB Industriale S.R.L. reserve the right to make changes or improvements in design or manufacture without any obligation to incorporate such changes or improvements in previously manufactured products.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by AEB Industriale S.R.L. is under license. Other Trademarks and trade names are those of their respective owner.

Beachten Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung (Abschnitt 1 und 2). Hängen Sie die Lautsprecher niemals an den Griffen auf. Verwenden Sie ausschließlich zertifiziertes Zubehör und Fachpersonal.

Eigenschaften, Spezifikationen und Optik der Produkte können ohne Vorankündigung geändert werden. AEB Industriale S.R.L. behalten sich Änderungen oder Verbesserungen vor und sind in einem solchen Fall nicht verpflichtet, auch frühere Produktmodelle ändern oder verbessern zu müssen.

Die Marke und das Logo Bluetooth® sind eingetragen und Eigentum von Bluetooth® SIG, Inc. Die Verwendung dieser Marken seitens AEB Industriale S.R.L. erfolgt unter Lizenz. Die anderen Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Suivez toutes les instructions contenues dans ce manuel (sections 1 et 2). N'utilisez jamais les poignées pour suspendre les enceintes. Utilisez uniquement des accessoires certifiés et un personnel qualifié.

Les caractéristiques, les spécifications et l'apparence des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. AEB Industriale S.R.L. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations sans obligation de modifier ou d'améliorer les produits précédemment fabriqués.

La marque et le logo Bluetooth® sont déposés et propriété de Bluetooth® SIG, Inc. , et chaque utilisation de ces marques par AEB Industriale S.R.L. est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Respete todas las instrucciones contenidas en este manual (sección 1 y 2). No utilice nunca las manillas para colgar los altavoces. Utilice solo accesorios certificados y trabaje solo con personal cualificado.

Las características, las especificaciones y el aspecto de los productos pueden sufrir modificaciones sin aviso previo. AEB industriale se reserva el derecho a efectuar las modificaciones y mejoras que consideren necesarias sin obligación de cambiar ni mejorar los productos fabricados previamente.

Marca y logo Bluetooth® depositados y de propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. . El uso de dichas marcas por parte de AEB Industriale S.R.L. está protegido por licencia. Las otras marcas y nombres comerciales son los de sus respectivos propietarios.

التزم بكافة الاشتراطات الواردة في هذا الدليل (الفصل 1 و 2).
لا تستخدم أبداً المقابض من أجل تعليق مكبرات الصوت.
لا تستخدم إلا الملحقات المعتمدة والعمالة المؤهلة.

تخضع مواصفات المنتجات وخصائصها ومظهرها إلى تغييرات محتملة بدون سابق إنذار. تحتفظ شركة AEB Industriale S.R.L. بالحق في إدخال التغييرات أو التحسينات دون الإلزام بتغيير أو تحسين أيضاً المنتجات المنفذة سابقاً.

العلامة التجارية وشعار Bluetooth® محفوظة وان يعتبران ملكية لشركة Bluetooth® SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات التجارية من قبل AEB Industriale S.R.L. يخضع لترخيص. تخضع العلامات والأسماء التجارية الأخرى لملكية المالك ذوي الصلة.

COD. 420120355 REV. 1.0





A.E.B. Industriale S.R.L

Via Brodolini, 8 - Località Crespellano
40053 Valsamoggia - Bologna (ITALIA)
Tel +39 051 969870 - Fax +39 051 969725
www.montarbo.com